

УДК 811.111-26
МРНТИ 16.21.27; 16.21.55
DOI 10.48371/PHILS.2021.63.4.010

ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКОЕ СВОЕОБРАЗИЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА МОБИЛЬНЫХ ЧАТОВ

*Кожбаева Г.К.¹, Ермагамбетова А.С.², Дінәсілова М.А.³

¹м.ф.н., преподаватель, КазУМОиМЯ имени Абылай хана, г.Алматы,
Казахстан,

²к. п. н., доцент, КазУМОиМЯ имени Абылай хана, г.Алматы, Казахстан,

³м.п.д., старший преподаватель, КазУМОиМЯ имени Абылай хана,
г.Алматы, Казахстан,

*¹gkozhbaeva@gmail.com,

²ermagambetove@mail.ru

³mdinassilova@gmail.com

Аннотация. В данной статье рассматриваются основные содержательные и структурные черты письменной онлайн коммуникации с использованием мобильных приложений. Актуальность исследования объясняется количеством и доступностью международного онлайн общения, и, в том числе, общения на английском языке во всех сферах. Глобальная ситуация с COVID-19 и последовавший массовый переход на обучение и профессиональную коммуникацию онлайн привели к невероятной значимости приложений для общения. Мы проводим много времени за чтением и написанием сообщений в чатах. Этот тип интерактивного общения обычно довольно краткий, спонтанный и широко распространённый. Мы пользуемся чатами во всех видах задач и ситуаций, в личных и служебных вопросах. Даже непрекращающаяся пандемия была бы гораздо тяжелее без мобильных чатов.

Цель исследования - выявить ключевые лингвистические и структурные особенности онлайн коммуникации на английском языке в мобильных чатах типа WhatsApp, Telegram и других популярных приложениях. Научная значимость работы продиктована тем, что изучение массовых языковых явлений является важнейшей целью лингвистики, изучающей язык в современном состоянии. Сегодня вербальная онлайн коммуникация - это огромная часть естественного языка человека. Языковые особенности коммуникации в Интернете активно проникают в другие виды коммуникации. Изучение закономерностей организации, развития и функционирования языка объясняется практической значимостью исследования: для полноценного участия современного человека в глобальной профессиональной, учебной или развлекательной сфере с использованием мобильных приложений необходимо не только знание английского языка, но и принятых норм и правил письменного поведения в англоязычных чатах.

Методология исследования включает аналитический обзор предыдущих научных работ, посвященных изучению опосредованной онлайн коммуникации в Интернет форумах и чатах. Однако основной упор практического рассмотрения проблемы ставится на лингвистический и стилистический анализ особенностей письменной коммуникации в чатах мобильных приложений, язык которых в большей степени имеет формальные признаки устной речи, нежели обычная переписка (email, форум, блог). Основные результаты исследовательской работы: определены специфические лингвистические, стилистические особенности, включая графические и другие семиотические аспекты англоязычного дискурса мобильных чатов, имеющих признаки устной и письменной речи.

Ключевые слова: лингвистические и стилистические особенности, онлайн чаты, онлайн коммуникация, лексико-грамматические искажения, графоны, эмодзи, мультимедийность, интерактивность.

Основные положения

Стремление людей к общению является основой цивилизации современного мира, без коммуникации люди бы не смогли ничего создать. Возможно, именно эта особенность помогла людям миллионы лет назад стать самым развитым видом на земле. В современном мире многие сферы жизни человека переходят в онлайн, и общение также частично перешло в сеть интернет.

Вопросы, связанные с влиянием интернет-коммуникаций на английский язык, были в фокусе лингвистов и филологов с момента, когда было зафиксировано первое общение в сети интернет. Повсеместно наблюдается влияние языка, употребляемого в мировой паутине, на разговорный английский язык как в лингвистическом, так и в стилистическом плане.

Введение

Согласно социологическим исследованиям Казахстанского института стратегических исследований при Президенте Республики Казахстан, «каждый второй респондент (49,4%) использует Интернет ежедневно. При этом такая частота более характерна для жителей сельской местности (55,4%, в 1,2 раза больше, чем горожане)». [1, с. 22] Принимая во внимание, что данное исследование проводилось до глобальной пандемии, без сомнения, возможно предположить, что частота использования Интернета в неделю значительно выросла. Это подтверждается статистическими исследованиями от июля 2020 года онлайн агентства www.statista.com: «Almost 4.57 billion people were active internet users as of July 2020, encompassing 59 percent of the global population. Mobile has now become the most important channel for internet access worldwide as mobile internet users account for 91 percent of total internet users» [2]. Прогнозируется рост количества пользователей социальных медиа, включая блоги, форумы, чаты, с 3.6 миллионов человек в 2020 до 4.41 миллионов к 2025 году.

Многие исследователи обращаются к теме этой новой реальности и к тому, как там себя проявляет человек. По мнению российского филолога Компанцевой Л. Ф., «лингвистическая парадигма Интернета находится в стадии формирования, что предполагает использование как старых, так и новых методов исследования; переосмысление лингвистических проблем на новом лингвистическом материале» [3, с.25]. Такая заинтересованность со стороны лингвистов вызвана не самим средством интернет общения, а большим интересом к ней со стороны пользователей интернета. Как выразили Ли Ян и О.В. Дедова в своем анализе межличностной коммуникации в интернете, «Интернет, как особая коммуникативная среда, принёс с собой новые способы общения,

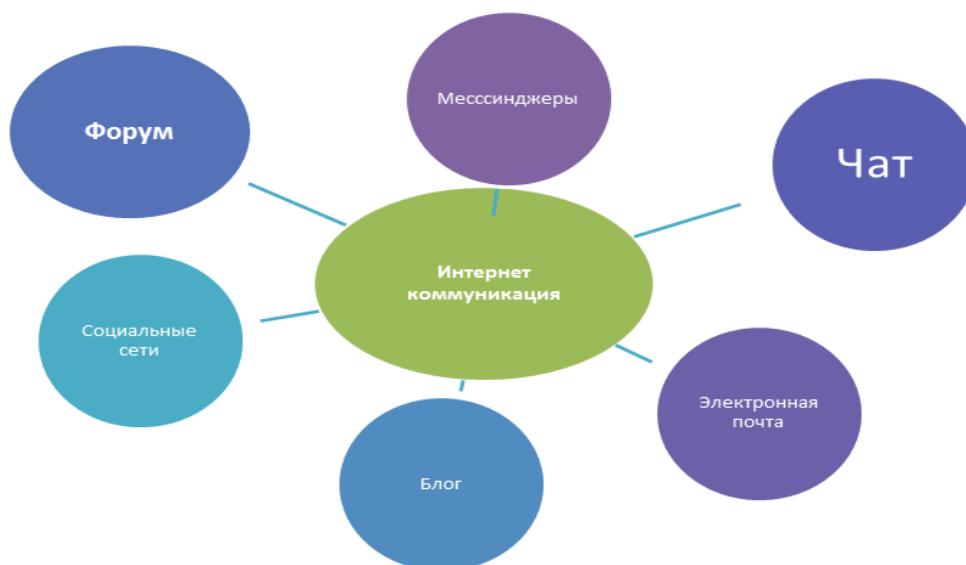


Рисунок 1 - Виды интернет коммуникации

стереотипы речевого поведения, новые формы формы существования языка. Изменения спровоцированы инновационным характером текстового носителя и каналов коммуникации» [4, с. 506]. На рисунке 1 изображены схема всевозможных способов интернет коммуникации, которые доступны к исследованию.

Материалы и методы

Материалом исследования настоящей статьи с целью прослеживания и анализа лингвостилистических особенностей языка чатов послужили высказывания пользователей англоязычных мобильных чатов в сети интернет. При этом используются сравнительно-сопоставительный и описательный методы лингвистических исследований. Все использованные материалы взяты из свободных источников.

Результаты

Благодаря общению в интернете появились новые словоформы, структуры и стили речи. В данной статье мы исследуем лингвостилистическое многообразие англоязычных чатов и видим, как такое общение повлияло на английский язык и слог пользователей мобильного интернета. Для полноценного участия современного человека в глобальной профессиональной, учебной или развлекательной сфере с использование мобильного общения, необходимо знание:

- во-первых, английского языка;
- во-вторых, лингвостилистических особенностей языка чатов;
- в-третьих, принятых норм и правил письменного поведения в чатах.

Наш исследовательский проект рассматривает лингвистические и стилистические особенности языка форумов и чатов на материале англоязычных сайтов. Локализация целевого сервера не являлась

определяющим фактором при выборе материала для практического анализа. Все изученные нами примеры общения в чатах были взяты в открытых источниках.

Обсуждение

Мы рассматриваем язык мобильных чатов, так как это наиболее распространённый способ Интернет общения. Почти у каждого казахстанца со смартфоном установлен Whatsapp или Telegram. Скорость разработки приложений и жесткая конкуренция между компаниями-разработчиками приложений постепенно накапливали одинаковые наборы функций, так что в конечном итоге многие программы стали очень похожими. Хотя технология позволяет использовать голосовой, графический и мультимодальный обмен в чатах, здесь мы будем ссылаться исключительно на письменный режим чата.

Пожалуй, самые известные примеры чатов - это обмен мнениями между пользователями в приложениях Whatsapp, Facebook Messenger, WeChat, с их характерным использованием разговорных стилей письма и сосредоточением внимания на повседневных темах. Такие тексты могут различаться по длине, в зависимости от того, содержат ли они изображения, отсортированы ли они по автору, теме или дате, или имеют приоритет в виде списка или таблицы, но это всего лишь косметические переменные факторы, которые зависят от интерфейса. Поэтому мы рассмотрим особенности языка чатов независимо от конкретного приложения.

Сравнивая с данными глобального исследования, проведенного Statista.com, английский язык есть наиболее используемый язык Интернет общения в мире: «As of January 2020, English was the most popular language online, representing 25.9 percent of worldwide internet users» [5]. Учитывая, что в мире существует более 7000 языков и 40 из них наиболее распространены, процент использования английского языка (25.9 %) можно считать «лингва франка» Интернет сообщества.

Уникальной особенностью мобильного чата является синхронное взаимодействие, когда автор и читатель взаимодействуют одновременно в разных местах. **Интерактивность** – основная лингвостилистическая черта чатов. Чат можно понимать как форму обмена мгновенными сообщениями в виде диалога или полилога в зависимости от количества участников. Принципиальная разница мобильного чата от интернет-чата в том, что мобильное общение предполагается между знакомыми друг другу людьми, настройки Whatsapp и Telegram позволяют отказаться от общения с незнакомым человеком, а в Интернет-чате партнерами по общению могут быть незнакомые люди.

Язык чата можно справедливо охарактеризовать как результат влияния Интернета и массовой культуры. Значение такой речи хорошо иллюстрируется подавляющим ее признанием. Фактически, это – одно из наиболее часто используемых средств дистанционного общения среди людей. Язык чата упростил и ускорил процесс передачи сообщений, его легко понять и воспроизвести, он прост и требует меньше времени.

В чате язык стилистически окрашен, абсолютно подавляющее использование **неформального и разговорного стилей речи**, за исключением случаев, когда в чате решаются вопросы профессионального характера или общение ведется с лицом, требующим соблюдения субординации. Для придания выразительности своим сообщениям пользователи активно применяют **иронию и метафору**, а также **эмоционально-экспрессивную лексику**. На рисунке 2 – примеры сообщений из чатов, на первом примере – чат на сайте магазина, где люди общаются вежливо, соблюдая субординацию, как в деловом письме, на втором примере можно увидеть проявление эмоций участников и использование сарказма как стилистического приема.

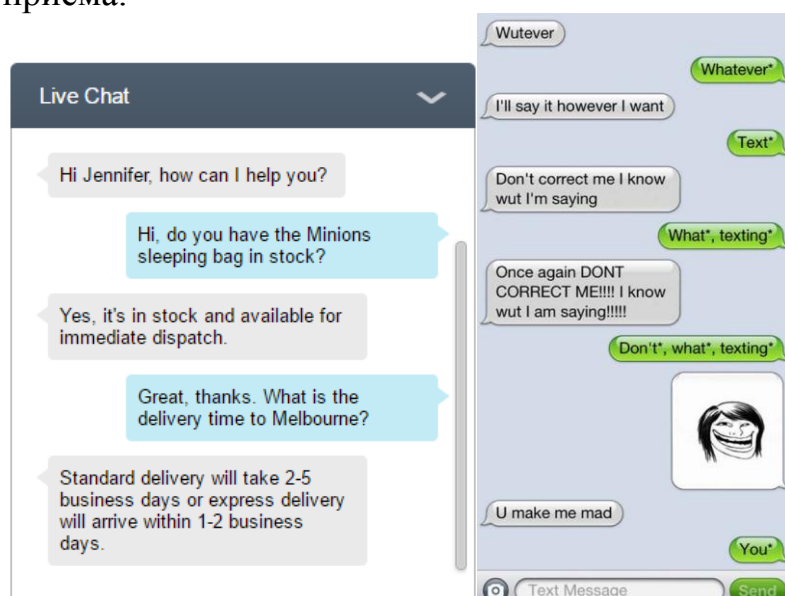


Рисунок 2 – примеры сообщений из чатов в деловом стиле и с эмоционально-экспрессивной лексикой

Чат представляет собой очень быстрое общение, что приводит к экономии средств у авторов сообщений на различных языковых уровнях, это можно отследить на уровне лексики, орфографии, морфологии, пунктуации и др. Лингвистическая особенность, которая вытекает из вышеописанной потребности и в первую очередь выделяется во многих чатах, – это использование нестандартной формы написания слов, которая формируется за счет следующих приемов:

- **Специфические сленговые сокращения** – как правило, это искажение написания формы слова, отступления как от орфографической нормы, так и от графического стандарта:

GNITE (Good night)

Wcoz (because)

hugz (hugs)

- **Акронимы и аббревиатуры**

LOL (Laughing Out Loud);

OMG (Oh My God)

GTG (Got To Go)

• **Буквенно-цифровые графоны** с использованием символов и цифр вместо слов, а также ответ на вопрос в чате, переданный знаками «+» и «-»:

gr8 (great)

4u (for you)

e123 (easy as 123)

Например, на рисунке 3 представлены сообщения из чатов whatsapp, в которых можно увидеть сообщение, почти полностью написанное графонами. Понять такое сообщение может только человек, который владеет сленгом, принятым в чатах. Во втором чате – забавное общение между ребенком и мамой, которая не разбирается в сокращениях.



Рисунок 3 – пример сообщений из чатов с использованием сленговых выражений, графонов и аббревиатур

• **Эмодиконы** с применением простых графических элементов (служебных символов):

^ * ^

/// *% * ///

• **Орфографическое упрощение**, когда письменные предложения, как правило, упрощаются за счет опускания подлежащего, вспомогательных глаголов или определителей групп существительных. Ниже на первой картинке – пример сообщений с эмодиконом в мобильном чате, а на второй – орфографическое упрощение, когда автор пренебрегает глаголами «you there» (рисунок 4).



Рисунок 4 – пример сообщений из чатов с использованием эмодиконов и орфографического упрощения

• **Интонационная капитализация**, т.е. выделение слов или предложений заглавными буквами для привлечения внимания к ключевому элементу высказывания

• **Искаженное написание грамматических структур**, в частности обилие интонационных знаков препинания (вопросительные, восклицательные, другие знаки препинания), а также отсутствие или ограниченное использование знаков препинания в грамматических целях (например, для обозначения конца предложения), сюда же можно отнести разделение текста не на части предложения, а новыми сообщениями. На рисунке 5 – пример злоупотребления капитализацией, а также искаженное написание грамматических структур



Рисунок 5– пример сообщений из чатов с использованием капитализации и искаженным написанием грамматических структур

Еще одна примечательная особенность – большое количество орфографических ошибок, возможно, вызванных нежеланием лишней раз перечитывать и проверять свой текст. По мнению российского лингвиста Трофимовой Г.Н., «любой чат либо сайт особенно ярко высвечивает пробелы в орфографической, пунктуационной и стилистической грамотности его создателей, участников или пользователей» [6, с.82]. Необходимо помнить, что мы имеем дело с синхронным общением, которое требует набора текста в реальном времени, и ошибки возможны, в первую очередь, от невнимательности. Тем не менее, мы убедились в том, что большинство искажений слов являются преднамеренными.

В целом, похоже, что у собеседников есть два основных приоритета при написании подобного письма: один из них – сэкономить время, второй – развивать экспрессивность в ситуации, когда нет возможности прибегать к обычным средствам речи (интонации, мимике, жестам и т. д.).

Еще одной принципиальной особенностью чата является его **мультимедийность**, помимо возможности в мобильном чате отправлять участникам фото, видео и аудиоинформацию, как произведенную собственными силами, так и любые материалы в принципе, участники чата могут отправлять друг другу в ответ **анимированные смайлы** и картинки, подвижные **картинки в формате gif**. Эта практика очень популярна в чатах мобильных приложений, что приводит к обилию пересылаемой информации

и является характерной чертой таких чат платформ, как Whatsapp, Telegram, Skype и других.

Следует отметить, что, помимо всего прочего, чат содействует неформальности общения, он персонифицирован, такое общение максимально имитирует живую речь. Формат чата способствует **отрывочности сообщений**, когда в одном сообщении находится кусочек высказывания, а для продолжения предложения нужно читать последующие сообщения. В этом случае в грамматическом аспекте мы обнаруживаем предложение без пунктуационных знаков, которое передается не цельно – отдельным сообщением, а через разделение на структурные единицы или высказывания. В данном случае одно предложение может занять несколько сообщений, такое произвольное воспроизведение устной речи также является лингвистической особенностью языка чата.

Кроме того, с точки зрения стилистики, лингвист И.В.Арнольд классифицирует язык на 2 гипергруппы: книжные и разговорные слова и выражения на основании «условий общения в разных сферах человеческой деятельности» [7, с. 169]. При этом И.В.Арнольд указывает в своей работе, что деление на книжную и разговорную группы слов не может напрямую коррелироваться с устной и письменной речью. Исходя из этого, можно утверждать, что язык чатов в большинстве своем соответствует категории разговорной речи, хотя фиксируется в письменной виде, а значит – относится к письменной речи. При анализе лингвостилистических особенностей англоязычных чатов в мобильной коммуникации были выявлены 7 групп особенностей, отраженных в диаграмме на рисунке 6.



Рисунок 6 - лингвостилистические особенности языка англоязычных чатов

С точки зрения стилистики, язык чатов в зависимости от цели чата будет выдержан в градации от неформального разговорного стиля до официального (в случае профессиональных чатов). При этом чат, как форма синхронного взаимодействия участников, предполагает обмен мгновенными сообщениями, а значит, максимально воспроизводит живую речь. Язык чата чаще всего

эмоционально окрашен, авторы стремятся использовать метафоры и иронию, но при этом будут сдержанны в общении по вопросам профессионального или официального характера. В чатах очень распространены сленговые сокращения, аббревиатуры, графоны различных видов, эмотиконы, упрощения. Процесс создания таких явлений динамичен, пользователи создают новые творческие сочетания каждый день. Искаженное написание в чате можно разделить на преднамеренное (как творческий акт) и непреднамеренное, когда автор допустил опечатку или ошибся в написании и отправил текст без проверки. В первом случае это – проявление экспрессивности, а во втором – стремление сэкономить время и максимально быстро отправить свой ответ. Мультимедийность и переход от вербальной информации к невербальной (аудио, видео, рисунок) характеризует чат мобильного приложения. Отрывочность речи в чате также говорит о воспроизведении неподготовленной устной речи в письменном виде. Различные сокращения, творческие стилизации, изменения написания слов и прочее нацелены на восполнение экстралингвистической информации, они воспроизводят акцент, эмоции, различные аспекты живой речи.

Заключение

В результате проведенной работы были установлено, что в онлайн-общении в чатах обнаруживаются многие особенности разговорного английского языка, ведь, по сути, это способ представить устную речь в письменном формате. Это обстоятельство объясняет, почему в языке чатов часто используются свойственные этим жанрам сокращения, сленг и в целом, свободное обращение с грамматическими нормами языка. С помощью искажения форм языка, через модификации пунктуации, дробление предложения на структурные части сокращают время для переписки и усилия, необходимые для общения, а главное – таким образом, через слова на экране в сознании читающего проецируется устная речь. Чат, вследствие синхронной интерактивности, активнее мотивирует пользователей на быструю реакцию и экономию сил по сравнению с другими формами общения в интернете, например, в форумах.

Мобильные чаты и в целом Интернет общение формируют речь огромного сообщества, которое использует различные языковые вариации для реализации своих коммуникативных задач. Многим не нравятся такие игры с речью и манипуляции с грамматикой, но факт в том, что технологии придают общественному опыту нечто от своей природы: внеязыковая реальность диктует языку свои новые правила и нормы.

ЛИТЕРАТУРА

[1] Интернет-коммуникации в Казахстане: степень мобилизационного потенциала (по результатам социологического исследования), Составитель: Черных И.А — Алматы: КИСИ при Президенте РК, 2014. — 172 с.

[2] Сайт «Statista» // <https://www.statista.com/statistics/617136/digital-population> (был доступен 01.11.2020)

- [3] Компанцева Л.Ф. От классического языкознания - к интернет-лингвистике // Studia Linguista : збірник наукових праць. - К.: 2010. - Вип. 4. - С. 24-30
- [4] Дедова О.В., Ли Ян Анализ механизмов формирования лексико-семантической группы "межличностная коммуникация в интернете" // Мир науки, культуры, образования – 2019 - № 5 (78). – с. 506-509
- [5] Сайт «Statista» // <https://www.statista.com/statistics/262946/share-of-the-most-common-languages-on-the-internet/> (был доступен 20.11.2020)
- [6] Трофимова Г.Н. Языковой вкус интернет-эпохи в России: Функционирование русского языка в Интернете: концептуально-сущностные доминанты / - М.: Изд-во РУДН, 2004. – 380 с.
- [7] Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык: учебник для вузов / И.В. Арнольд; под ред. П.Е. Бухаркина. - 5-е изд. испр. и доп. - М.: Флинта: Наука, 2002. - 384 с.

REFERENCES

- [1] Internet-kommunikacii v Kazahstane: stepen' mobilizacionnogo potenciala (po rezul'tatam sociologicheskogo issledovaniya), Sostavitel': CHernyh I.A — Almaty: KISI pri Prezidente RK, 2014. — 172 s. [In Rus.]
- [2] Sajt «Statista» // <https://www.statista.com/statistics/617136/digital-population> (byl dostupen 01.11.2020)
- [3] Kompanceva L.F. Ot klassicheskogo yazykoznanija - k internet-lingvistike // Studia Linguista : zbirnik naukovih prac'. - K.: 2010. - Vip. 4. - S. 24-30 [In Rus.]
- [4] Dedova O.V., Li YAn Analiz mekhanizmov formirovaniya leksiko-semanticheskoy gruppy "mezhlchnostnaya kommunikaciya v internete" // Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya – 2019 - № 5 (78). – s. 506-509 [In Rus.]
- [5] Sajt «Statista» // <https://www.statista.com/statistics/262946/share-of-the-most-common-languages-on-the-internet/> (byl dostupen 20.11.2020) [In Rus.]
- [6] Trofimova G.N. YAzykovej vkus internet-epohi v Rossii: Funkcionirovanie russkogo yazyka v Internete: konceptual'no-sushchnostnye dominanty / - М.: Izd-vo RUDN, 2004. – 380 s. [In Rus.]
- [7] Arnol'd I.V. Stilistika. Sovremennyy anglijskij yazyk: uchebnik dlya vuzov / I.V. Arnol'd; pod red. P.E. Buharkina. - 5-e izd. ispr. i dop. - М.: Flinta: Nauka, 2002. - 384 s. [In Rus.]

ҰЯЛЫ ТЕЛЕФОН ЧАТТАРЫНДА ҚОЛДАНЫЛАТЫН АҒЫЛШЫН ТІЛІНІҢ ЛИНГВОСТИЛИСТИКАЛЫҚ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

*Қожбаева Г.Қ.¹, Ермагамбетова А.С.², Дінәсілова М.А.³

¹ф.ғ.м., оқытушы, Абылай хан атындағы ҚазХҚжӘТУ, Алматы, Қазақстан,

²ф.ғ.к, доцент, Абылай хан атындағы ҚазХҚжӘТУ, Алматы, Қазақстан,

³Ілеспе аударма магистрі, аға оқытушы, Абылай хан атындағы ҚазХҚжӘТУ, Алматы, Қазақстан,

*gkozhbaeva@gmail.com

ermagambetove@mail.ru

mdinassilova@gmail.com

Аңдатпа. Бұл мақалада мобильді қосымшалардың көмегімен жазбаша онлайн коммуникацияның негізгі мазмұндық және құрылымдық ерекшеліктері қарастырылады. Мақаланың кіріспесінде зерттеудің өзектілігі халықаралық онлайн-байланыстың, оның ішінде барлық салаларда ағылшын тілінде сөйлесудің көлемі мен қолжетімділігімен түсіндіріледі. Жаһандық COVID-19 жағдайы және одан кейін онлайн оқыту мен кәсіби

байланысқа жаппай ауысу байланыс қосымшаларының маңызының артуына алып келді. Біз чат хабарламаларын оқуға және жазуға көп уақыт жұмсаймыз. Интерактивті коммуникацияның бұл түрі әдетте өте қысқа, кенетті және кең таралған. Біз чаттарды барлық тапсырмалар мен жағдайларда, жеке және іскерлік мәселелерде пайдаланамыз. Тіпті жалғасып жатқан пандемия мобильді чатсыз әлдеқайда ауыр болар еді.

Зерттеудің мақсаты – WhatsApp, Telegram және басқа да танымал қосымшалар сияқты мобильді чаттарда ағылшын тілінде онлайн қарым-қатынастың негізгі тілдік және құрылымдық ерекшеліктерін анықтау. Бұқаралық тілдік құбылыстарды зерттеу тілді қазіргі калпында зерттейтін тіл білімінің ең маңызды мақсаты екендігі еңбектің ғылыми маңыздылығын аңғартады. Онлайн ауызша қарым-қатынас бүгінгі күні адамның табиғи тілінің үлкен бөлігі болып табылады. Интернеттегі коммуникацияның лингвистикалық ерекшеліктері басқа коммуникация түрлеріне белсенді түрде енуде. Тілдің ұйымдастырылу, даму және қызмет ету заңдылықтарын қарастыру зерттеудің практикалық маңыздылығымен түсіндіріледі: қазіргі заманғы адамның жаһандық кәсіптік, білім беру немесе ойын-сауық саласына мобильді қосымшаларды қолдану арқылы толық қатысу үшін ағылшын тілін білумен қатар ағылшын тіліндегі чаттарда қабылданған нормалар мен жазбаша мінез-құлық ережелерін де білу керек.

Зерттеу әдістемесі Интернет-форумдар мен чаттардағы онлайн коммуникацияны зерттеуге арналған алдыңғы ғылыми жұмыстарға аналитикалық шолуды қамтиды. Дегенмен, мәселені практикалық қарастырудың негізгі екіні мобильді қосымшалардың чаттарындағы жазбаша қарым-қатынас ерекшеліктерін лингвистикалық және стилистикалық талдауға қойылады, олардың тілінде қарапайым хат алмасуға қарағанда (электрондық пошта, форум, блог) ауызша сөйлеудің формальды белгілері бар. Зерттеу жұмысының негізгі нәтижелері: ауызша және жазбаша сөйлеу белгілері бар мобильді чаттардың ағылшын тіліндегі дискурсының графикалық және басқа да семиотикалық аспектілерін қамтитын спецификалық лингвистикалық және стилистикалық ерекшеліктері анықталды.

Тірек сөздер: лингвистикалық және стилистикалық ерекшеліктер, онлайн -чат, онлайн -байланыс, лексикалық және грамматикалық бұрмалау, графондар, смайликтер, мультимедия, интерактивтілік.

LINGUISTIC PECULIARITIES OF THE ENGLISH LANGUAGE OF MOBILE CHATS

*Kozhbaeva G.K.¹, Ermagambetova A.S.,² Dinassilova.M.A.³

¹M.A., teacher, The Kazakh Ablai Khan University of International Relations and World Languages, Almaty, Kazakhstan,

²Candidate of Philology, assistant professor, The Kazakh Ablai Khan University of International Relations and World Languages, Almaty, Kazakhstan,

³M.A., Senior Lecturer, The Kazakh Ablai Khan University of International Relations and World Languages, Almaty, Kazakhstan

*¹gkozhbaeva@gmail.com,

²ermagambetove@mail.ru,

³mdinassilova@gmail.com

Abstract. This article focuses on the key content and structural aspects of written online communication in mobile applications. The relevance of the research is explained by the quantity and availability of international online communication, and, in particular, communication in English in all social and professional areas. The COVID-19 pandemic and the subsequent forced massive transition to online education and professional communication led to the increased significance of communication apps. People spend a lot of time reading and writing messages in

chats. This type of interactive communication is usually quite short, spontaneous and widespread. People of all ages, social or professional status use chats for the variety of tasks and situations, in personal and official interaction. Definitely the pandemic would have been much harder without mobile chats.

The purpose of the study is to identify key linguistic and structural features of online communication in English in mobile chats such as WhatsApp, Telegram and other popular applications. The scientific significance of the work is explained by the fact that the study of mass linguistic phenomena is the most important goal of linguistics that studies any contemporary human language. Today online communication is a vast part of a person's natural verbal activity. Linguistic features of communication on the Internet are actively penetrating into other types of communication. The scientific interest of regularities of language organization, development and functioning is assumed by practical significance of the issue: for the full-scale participation in global professional, educational and entertainment life via mobile applications one needs not only knowledge of English language but also needs to follow accepted norms and regulations of written behavior in English-speaking chats.

The research methodology includes an analytical review of previous papers related to the study of online communication in Internet forums and chat rooms. However, the main basis of the practical review of the problem is the linguistic and stylistic analysis of the peculiarities of written communication in mobile chats as its language has more formal features of an oral communication rather than usual correspondence (emails, forums, blogs etc). The main results of the research work: specific linguistic, stylistic features are defined, including graphic and other semiotic aspects of the English-speaking discourse of mobile chat rooms.

Key words: linguistic and stylistic features, online chats, online communication, lexical and grammatical distortions, grafons, emoticons, multimedia, interactivity.

Статья поступила 02.12.2021